

8^e ÉDITION **TOUT, TOUTE.** adj.

■ Qui comprend l'intégrité, la totalité d'une chose considérée par rapport au nombre, à l'étendue ou à l'intensité de l'énergie ; il fait au pluriel *tous* (quand il n'est pas devant un nom, un article, un adjectif ou un pronom, on prononce l'S), *toutes*. Il s'emploie devant un nom précédé ou non d'un article, d'un démonstratif ou d'un possessif. *Tout le monde. Toute la terre. Tout le jour. Tous les hommes. Tous les animaux. Toutes les plantes. Tout le peuple accourut. Toute sa famille est en bonne santé. Toutes les nations de la terre. Tous les habitants de la ville. Il y a dépensé toute une fortune. Tout un régiment fut fait prisonnier dans cette affaire. Toute cette dépense a été supportée par lui. Il nous a raconté en détail tous ces événements. Il y a mis tout son bien, tout son argent. Travailler de toutes ses forces. Employer tout son pouvoir, toute son industrie, tout son savoir à quelque chose. Il l'a servi de tout son crédit. Aimer quelqu'un de tout son cœur. Donner tout pouvoir à un mandataire. Agir en toute liberté.*

Lire tout un auteur, Lire tous ses ouvrages.


Aller, courir à toutes jambes, à toute bride, Aller, courir très vite.

À tout hasard. Voyez [HASARD](#).

À toute force. Voyez [FORCE](#).

■ **TOUT** s'emploie aussi devant un nom propre. *Il a parcouru toute la France. J'ai descendu toute la Loire. Tout Paris connaît cette histoire. Il a lu tout Corneille.* Toutefois il reste invariable devant un nom de ville. *Tout Rome assista à son triomphe.*

Il s'emploie également devant *cela, ce que, ce qui, ceux qui, celles qui*. *Tout cela est fort inquiétant. Il fait tout ce qui lui plaît. Voilà tout ce que je sais. Tous ceux qui sont morts. Toutes celles qui sont venues.*

Tous deux ou *Tous les deux*, *L'un et l'autre*. La première de ces locutions marque ordinairement  simultanément. *Ils partirent tous deux, tous deux ensemble pour la ville. Tous deux sont morts depuis longtemps.* On dit de même : *Tous trois, tous quatre* et *Tous les trois, tous les quatre*. Au-delà de ce dernier nombre, on n'a plus la faculté de supprimer l'article. *Tous les cinq, tous les seize, tous les vingt, etc.*

■ **TOUT** s'emploie encore avec le pronom personnel et se place après lui. *Nous tous. Vous tous. Eux tous. Elles toutes.*

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

TRANSLATION

8th EDITION **ALL** adj.

■ Which includes the entirety, the totality of a thing considered in relation to the number, extent or intensity of energy; it becomes in the plural *all* (when it is not in front of a noun, an article, an adjective or a pronoun, we pronounce the S), *all*. It is used in front of a noun preceded or not by an article, a demonstrative or a possessive. *Everybody. The entire planet. All day. All men. All animals. All plants. All the people came running. His entire family is healthy. All the nations of the world. All the inhabitants of the city. He spent quite a fortune. A whole regiment was taken prisoner in this matter. The totality of this expense was borne by him. He told us in detail all these events. He put all his property, all his money into it. To work with all his might. To use all his power, all his skills, all his knowledge for something. He used all his credit. To love someone with all your heart. Give all power to a proxy. To act with total freedom.*

To read "an entire author", To read all the books by that author.

Going all out, running at full speed, at maximum speed, Go, run very fast.

By any chance. See [CHANCE](#).

At all costs. See [FORCE](#).

■ **ALL** is also used in front of a proper noun. *He traveled all over France. I went down the whole Loire. All of Paris knows this story. He read all of Corneille.* However, it remains invariable in front of the name of a city. *All of Rome witnessed his triumph.*

It also works in front of *this, what, which, those, the ones*. *All of this is very worrying. He does whatever he likes. That is all I know. All those who died. All the ones who came.*

Both or both of them, One and the other. The first of these expressions usually shows simultaneity. *They both left, both of them for the city. Both are long-dead.* It is likewise said: *All three, all four and all three of them, all four of them.* Beyond the latter number, there is no longer the option to delete the article. *All the five of them, sixteen, twenty, etc.*

■ **ALL** is also used with the personal pronoun and is placed after it. *All of us. All of you. All of them.*